BEROEMDE VERHALEN IN BEELD

JEKYLL

96 PAGINA'S IN BEELD

PRIJS ÉÉN GULDEN

JEKILL

UITGEVERIJ NOOIT GEDACHT
HILVERSUM - HOLLAND

Printed in Spain.

> "Geest en lichaam zou ik meteen aan de duivel geven, als ik de duivel niet geweest zou zijn."
>
> Goethe

Het is ook vanavond weer laat geworden, maar met een lekker glaasje en aangenaam gezelschap vliegt de tijd voorbij.

Londen 1850. Toen advocaat Utterson zich op weg naar huis begaf, was het al bijna dag...




AHHH!


Mijn God ! Die man heeft geen enkel gevoel van medelijden !


Hij zal er-voor moeten boe-ren, de duivelse kerel.





U bent een monster !

Rustig aan, mevrouw. Ik ben advo- caat Utterson en ik zal persoonlijk met dit heerschap afrekenen,



Is dat alles wat U te zeggen heeft ?

We zouden de zaak vriendschappelijk kunnen regelen, als U begrijpt wat ik bedoel.



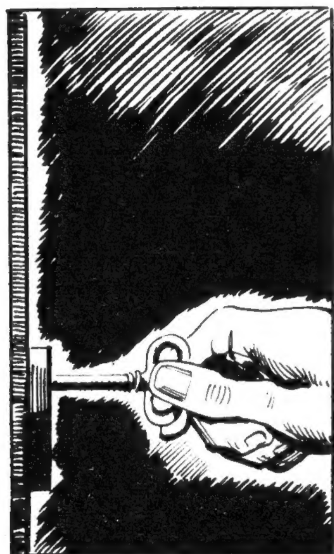


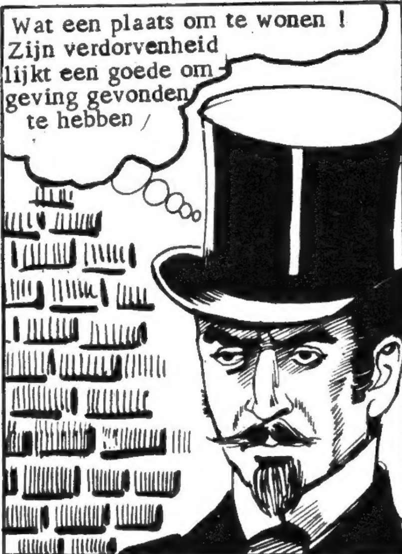
Als U mij wilt volgen zal ik U de overeengekomen som geld overhandigen. Ik woon hier twee minuten lopen vandaan.

Goed.

Later....

Wilt U hier even op mij wachten ?






Hier ben ik weer. U ziet ik houd me aan mijn woord


Alstublieft.


Een cheque voor een bedrag van 90 pond sterling ! Hoe komt die kerel in vredesnaam aan zo'n enorm bedrag ?





Goed, meneer, hoe heet U eigenlijk ?

U kunt gerust zijn. Ik zal bij U blijven totdat de bank opengaat, dan zal ik de cheque zelf innen !

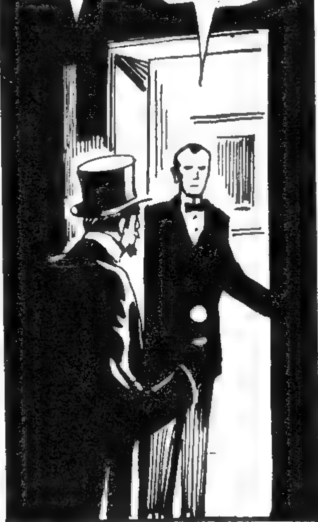
Hyde...
Edward Hyde !

HYDE ? Maar dat is de naam van de begunstigde van het testament van dr. Jekyll....dit begrijp ik niet...

Hier klopt iets niet ! Ik kan er beter meteen met Jekyll over praten !


Even later...
Nu hoop ik maar dat hij mij wil ontvangen ! Hij doet de laatste tijd zo vreemd...


TOC
TOC


Is meneer Jekyll thuis Poole ?
Ik zal meteen voor U kijken, meneer Utter-son. Komt U binnen !

Ik heb meneer Hyde de oude onderzoekkamer binnen zien gaan, Poole. Is dat normaal ?

Ja, meneer.

Meneer Hyde heeft de sleutel.

Ik begrijp het ! Het schijnt dat uw baas....





Oh, nee, meneer. Hij dineert hier nooit, wij zien hem weinig in dit deel van het huis. Hij is haast altijd in het laboratorium.

Goed, Poole, wil je vragen of dr. Jekyll me kan ontvangen ?

Natuurlijk, meneer. Wilt U hier bij de open haard wachten of liever in de eetkamer ?

Ik wacht hier wel, dank je.





Mijn beste Utterson ! Wat hebben we elkaar al in een tijd niet gezien !
U heeft gelijk ! Maar het is niet mijn schuld....U bent degene, die teruggetrokken leeft en al zijn oude vrienden vergeten schijnt te hebben !






Herinnert U zich uw testament ?


Mijn arme Utterson, U bent niet gelukkig met een client zoals ik. Ik heb nog nooit iemand zo verslagen gezien als U over mijn testament.


U weet heel goed dat ik er nooit achter heb gestaan.
Dat weet ik, dat heeft U me al eens verteld.





Wat ik gezien heb is afschuwelijk !

Dat verandert er niets aan. U begrijpt mijn situatie niet, Utterson...en die is zeer vreemd ! Het is een van die zaken, die niet met woorden op te lossen zijn.





Ik geloof niet dat ik er nog iets aan toe te voegen heb.

Ja, nog één ding...


Nu we het er toch over hebben, wil ik U iets uitleggen. Ik interesseer me echt voor die arme Hyde en als ik kom te overlijden, wil ik dat U mij belooft hem te zullen bijstaan bij het verdedigen van zijn rechten.


Ik kan niet beloven dat ik ooit enig gevoel van sympathie voor hem zal kunnen opbrengen.


Dat vraag ik ook niet van U, ik vraag U slechts rechtvaardig te zijn.


Goed, dat wil ik wel beloven, maar alleen uit vriendschap voor U.

Enkele dagen later.....

Iemand van de politie wil U spreken, meneer.

Laat hem binnenkomen !

Het spijt ons U te moeten storen, meneer Utterson, maar het gaat om iets ernstigs, voor ons althans.

Vertelt U maar.

Er is vannacht een man vermoord, er is alleen een blauwe enveloppe in zijn zak gevonden.

...deze enveloppe !
Uw naam en adres staan erop.
Deze...





Even later..

En ?

Ja, ik herken hem. Het doet me leed te moeten zeggen dat het slachtoffer Sir Danvers Carew is.

Da's niet zo best. Dit zal een hoop stof doen opwaaien. Misschien zou U ons kunnen helpen bij het vinden van de moorde-naar.

Ik sta tot uw beschikking !





Enkele ogenblikken later....

Ik zat voor het raam toen ik hen zag...

"De oudere man sprak met die ander, die geen enkele notitie van hem nam...."

Maar dat is... ja, ik ben er zeker van...





Kent U hem ook ?

Ja ! Heel zeker ! Ik heb hem een paar keer in het huis van mijn baas gezien....





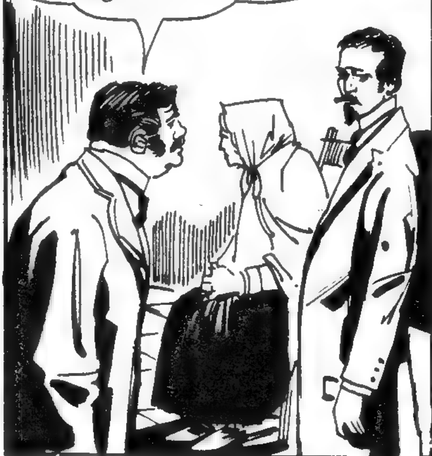
....leek het wel of hij gek geworden was....





FUD FUD


Bij dat afschuwelijke schouwspel verloor ik het bewustzijn. Om ongeveer twee uur kwam ik weer bij en heb ik de politie gewaarschuwd.


De moordenaar was toen al lang verdwenen, maar zijn slachtoffer lag nog in het steegje...onvoorstelbaar toegetakeld.




Die meneer Hyde is een ontzettend gemeen mens.

Gemeen, maar ook laag, zo beschreef het dienstmeisje hem tenminste.


En dus ?


Goed ! Als U met mij meegaat naar mijn wagen, zal ik U naar zijn woning brengen.


Laten we dan meteen gaan, er is geen tijd te verliezen.

Even later..

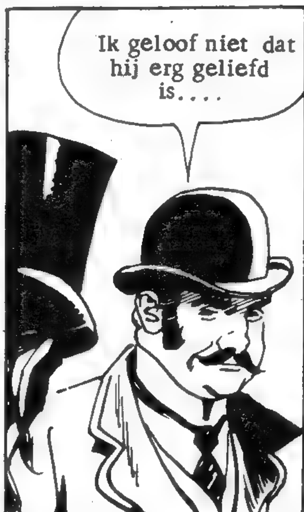
We zijn er.





Goed. . . maar we willen zijn huis doorzoeken. . . .
Nee, meneer, dat mag U niet. . .







Ik ben bang dat onze vriend er vandoor is !





Op de Coutts Bank ligt een deposito van enkele duizenden ponden ten name van Hyde, die er niet afgehaald zijn...


Reken maar dat ik die man te pakken zal krijgen. Hij moet niet helemaal bij zijn verstand zijn, anders had hij hier nooit die stok en zijn bankdepositoboekje achter gelaten....

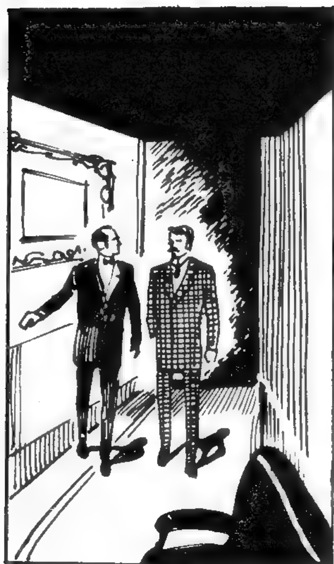

U heeft gelijk... hij heeft geld nodig om te leven !


Ik hoef slechts bij de bank te gaan staan om hem te arresteren. Een moordenaar als hij zal de straf, die hij verdient niet ontgaan.

Diezelfde middag...

Is de dokter thuis, Poole ?

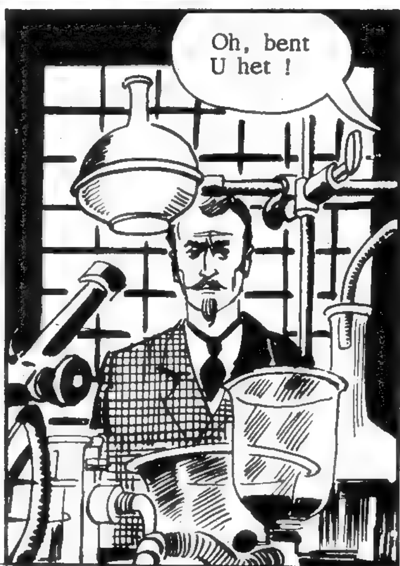
Ja, meneer Utterson, ik zal U meteen bij hem brengen.





Die kant op, meneer.
Goed, je kan gaan, Poole.





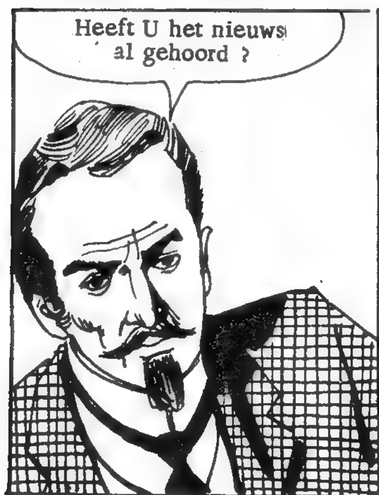
Heeft U interesse voor mijn instrumenten ?

Nee, ik ben alleen maar nieuwsgierig, maar ik kom eigenlijk voor iets anders.





Ga zitten, Utterson !
Dank U, ik zal maar meteen met de deur in huis vallen.





Alleen maar dit. Carew was een client van mij, maar dat bent U ook, dus wil ik weten wat ik moet doen om correct te handelen.

Hoe bedoelt U dat ?

Ik hoop niet dat U zo gek bent om die man te verbergen.


Utterson, ik zweer dat ik mijn handen van hem af zal trekken. Ik geef U mijn woord van eer dat ik niets meer met hem te maken heb op deze wereld.


Is dat waar?
Ja. Alles is voorbij ! Hij heeft mijn hulp niet meer nodig, hij is volkomen veilig, let maar op mijn woorden. Er zal niet meer over hem gesproken worden !




U schijnt erg zeker over hem te zijn, hopelijk heeft U gelijk...dat hoop ik voor U, want als het tot een proces komt, zal uw naam wellicht ook genoemd worden.





U bent geloof ik bang dat die brief hem zou kunnen verraden !

Nee, zoals ik al zei...het is afgelopen met hem.


Ik denk aan mijzelf. Die afschuwelijke geschiedenis heeft mij in verlegen-heid gebracht.


Nou en ?
Goed, laat me die brief maar eens zien.

Hier is-t-ie !


Er staat in dat hij op een onwaardige manier mijn vertrouwen heeft geschonden en dat ik niet ongerust moet zijn over zijn welzijn, omdat hij een manier heeft om te ontkomen, die zeker slaagt.

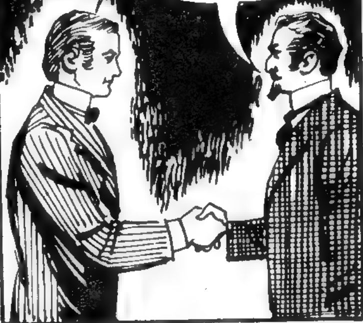

Wat vindt U ervan ?
Heeft U de enveloppe ?


Nee, die heb ik in gedachten verzonken verbrand. Maar er zat geen postzegel op...hij moet hem dus zelf gebracht hebben !


Kan ik hem meenemen om er ovei na te denken ?
Ik laat alles aan U over, want ik heb al mijn zelfvertrouwen verloren.


Dat zal ik doen, Jekyll. Nog één vraag. Heeft Hyde U verteld wat er in uw testament moest komen te staan ?
Ja.





U hoort nog wel van mij.

Alles in orde, meneer ?

Ja, Poole, maar ik wilde je toch nog iets vragen.



Nu vergist U zich toch. Er is geen brief bezorgd. Vanochtend was er wel post, maar dat was allemaal drukwerk.



Die avond..

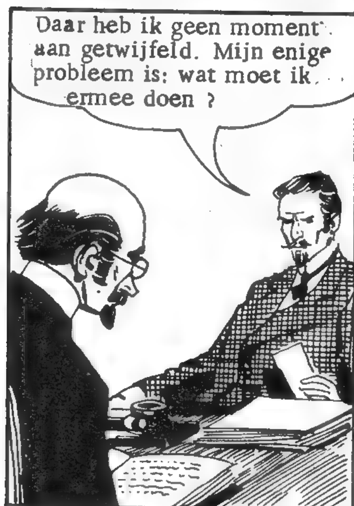
Ik voel me onrustig, misschien is het beter als ik die brief aan Guest laat zien. Ik heb zijn raad nodig...





Ik heb uw raad nodig. Ik ben in het bezit van een door hem geschreven brief....

Zegt U het maar, het blijft tussen ons.






Wat vindt U ervan ?

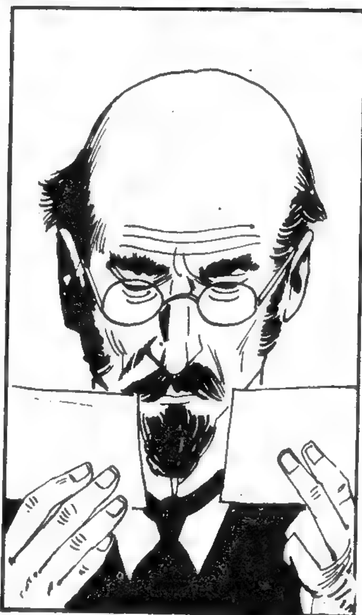

Erg interes - sant !
Ik geloof niet dat dit het handschrift van een gek is, hoewel het er wel vreemd uitziet.

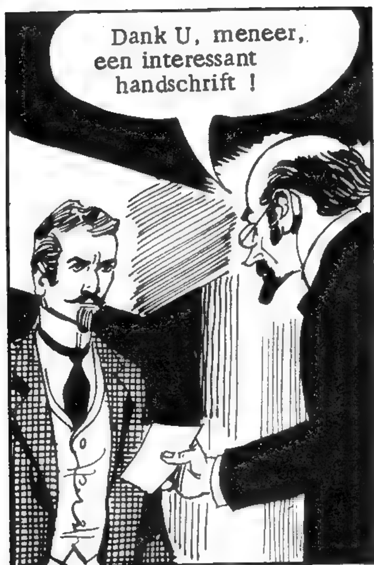
Voor U, meneer !

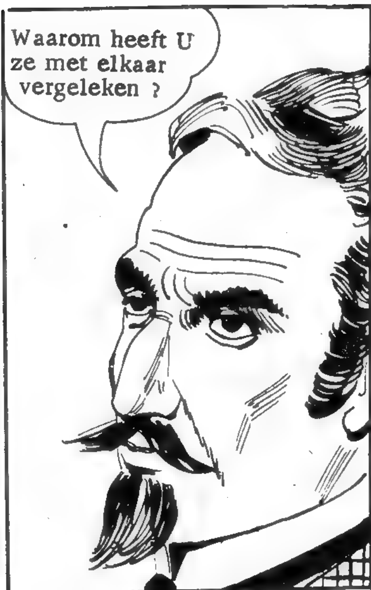
Is het een brief van dr. Jekyll, meneer ? Ik herken zijn handschrift. Is het iets persoonlijks ?

Een uitnodiging om morgenavond bij hem te dineren.





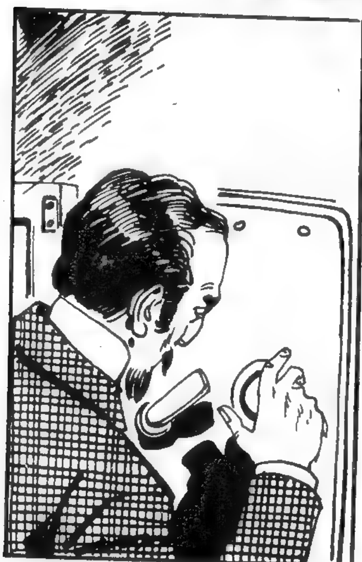

Dank U, meneer, een interessant handschrift !

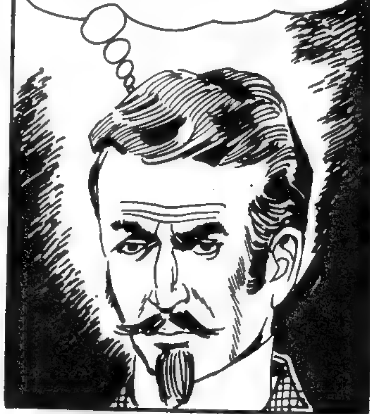

Waarom heeft U ze met elkaar vergeleken ?

Omdat ze verschrikkelijk veel op elkaar lijken. Ze zijn in veel as-pecten precies eender. . . .toch alle twee anders toegepast.
Wat vreemd !

Het is inderdaad heel vreemd. We praten niet meer over dit briefje, afgesproken, Guest ?

Ja, meneer, ik begrijp het.





Enkele dagen later...

Ik hoop dat Lanyon thuis is, ik wil zijn oordeel ook wel eens horen.

M'n beste Utterson, kom binnen !

Begrijpt U ? Het is al de derde keer dat Jekyll mij niet binnen laat. Hij laat zeggen dat hij niet thuis is, maar het licht in zijn studeerkamer brandt wel.

Heel vreemd.

Het lijkt wel of we weer terug zijn in de tijd dat Hyde er nog was, of erger zelfs, Jekyll heeft ons nog nooit zo behandeld

Kom, wij zijn immers oude vrienden...

Geloof je dat dat gemene wezen weer terug is en door Jekyll verborgen wordt gehouden ?

Vanaf het moment dat ik Jekyll op de universiteit leerde kennen, heb ik gezien dat hij een levende intelligentie bezit, misschien wel te veel. Hij was een dankbare leerling.


Onze ideeën stonden lijnrecht tegenover elkaar, maar toch werden we vrienden, daar kunt U ook van getuigen.


De laatste tijd is Jekyll veranderd.
Ik kan wel zeggen dat ik hem niet meer begrijp, mijn leeftijd en ervaring zeggen mij geduld te hebben.


Ik weet zeker dat het over gaat en dat alles weer wordt zoals vroeger.
Ik hoop dat U gelijk krijgt.

Twee dagen later bij Lanyon thuis
De avond-post, meneer.
Dank je.





Kom meteen met
een koets naar mijn
huis. Poole en een
smid wachten daar op
U. Forceer de deur van
mijn werkkamer, open
het linkerkastje en
neem het
vierde laatje
van boven.
Neem het
mee....



"Mijn leven, mijn eer en mijn verstand zijn nu in uw handen HELP ME EN RED ME !"





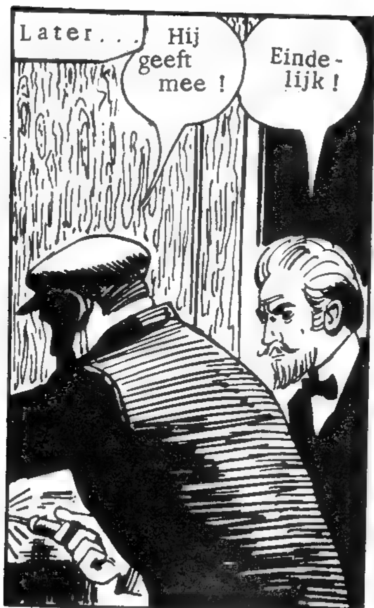
Breng me snel naar het huis van dr. Jekyll.

Korte tijd later...

Uw bezoek is mij van te voren aangekondigd, meneer. Ik moest ook een smid laten komen, hoewel ik niet begrijp waar dat voor nodig is.









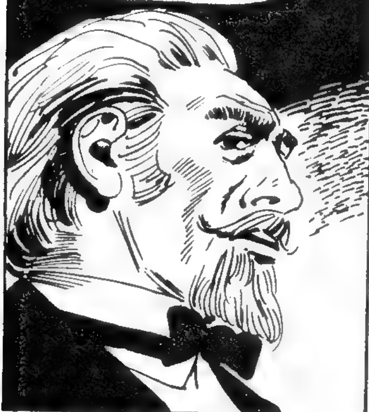
We moeten op-schieten, het is al elf uur !

Even later in het huis van Lanyon...

Dit zijn de poeders en ampullen, waaraan Jekyll zoveel waarde hechtte...









Komt U uit naam van dr. Jekyll ?

Ja.

Heeft U het ? HEEFT U HET ?

Wilt U van mij afblijven, meneer ! Ik weet bovendien nog niet wie of U bent.

Gaat U alstublieft zitten.

Neemt U me niet kwalijk, dr. Lanyon. U heeft gelijk, door mijn ongeduld vergat ik beleefd te zijn.





Eindelijk....
EINDELIJK !




20
10


En nu de finale. Als U verstandig bent staat U mij toe met die beker ergens anders heen te gaan, zonder naar uitleg te vragen.


U bent dus nieuwsgierig. Wees voorzichtig met antwoorden, want wat U zegt zal gebeuren. Er zal zich iets ongelooflijks voor uw ogen afspelen. U zult aan duivels werk denken.
U doet wel erg geheimzinnig !

U spreekt in raadsels en het zal U niet verbazen dat ik er niets van geloof... ik ben echter al te ver gegaan, laat me dus ook maar de afloop hiervan zien.

Goed, Lanyon, denk eraan wat je nu gaat zien valt onder het beroepsgeheim.

U heeft mijn woord van eer.

U, die een lange tijd gebonden bent geweest aan bekrompen ideeën, die de eigenschappen van de bovenmenselijke geneeskunde heeft genegeerd, maar toch aan een hogere macht geloofde... KIJK GOED !




AHHHH!


Mijn God. . mijn God !


Is het waar, Jekyll, is het waar wat ik gezien heb ? Zeg dat ik droomde.


Ik heb U toch gezegd dat U uw eigen ogen niet zou geloven? Ik zal U nog iets vertellen...


Ik weet dat U eenzaam leeft, maar U zult toch wel op de hoogte zijn van de dingen die gebeuren...de persoon, die U zoeven zag was Hyde, dezelf-de Hyde, maar zo zag U hem nooit eerder, en hij wordt overal gezocht als de moorde-naar van Carew.


Zo is het wel genoeg, Jekyll, houdt er nu maar mee op...
Goed, maar U weet niets...

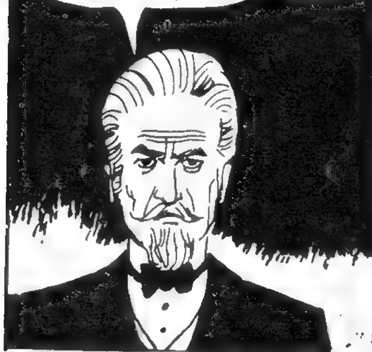

U heeft geen geloof ! Ik wil hier niets meer over horen. U kunt gaan, ik wil niets meer met U te maken hebben !
Herinnert U zich uw belofte ?

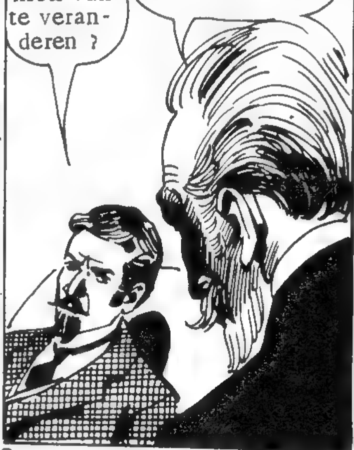
Goedenavond,
Lanyon.

Waarom ?
Waarom ?

Enkele dagen later...

Kom, kom, wees toch niet zo koppig...eens waren we onafscheidelijk !





Hij wil mij niet ontvangen.

Dat verbaast mij niets. Utterson, eens zult U het waarom van dit alles begrijpen. . . . ik kan er nu nog niet over spreken.

Zoals U wilt.

Ik heb een vreselijke klap gehad, waar ik niet licht overheen kom. Daar zijn dagen voor nodig. Laten we er niet meer over praten. . . alstublieft. . . ik trek het me nog teveel aan.





Misschien kan ik hem beter opzoeken. Hij zal me misschien iets meer kunnen vertellen.



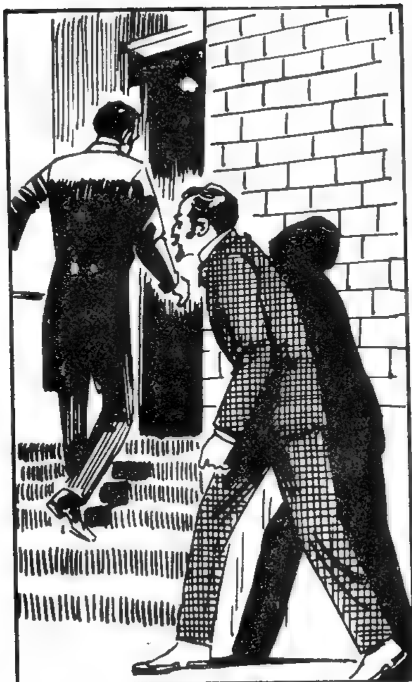
Ga zitten, en vertel me nu eens duidelijk wat er aan de hand was ?

U kent mijn baas en U weet dus ook dat hij zich vaak in zijn laboratorium op-sluit...


Hij zit er nu al een week. . .en ik ben bang. . .


Lieve hemel, Poole, kan je niet wat duidelijker zijn ?
Ik durf niets te zeggen, maar als U met mij meekomt, kunt U het zelf zien.


Later. . .
Nu moet U heel zachtjes lopen. Ik wil dat U luistert, zonder dat U gezien wordt.




Wie is daar ?
TOC
TOC


Meneer, hier is meneer Utterson voor U.
Zeg hem dat ik nu met niemand kan spreken.





Ik werk hier al 20 jaar en ik ken de stem van mijn baas heel goed. Ik weet zeker dat hij niet in die kamer zit...maar wie dan wel ?

Een vreemd geval !


Vreemd zegt U ? Het is ongeloof-lijk ! Dit schreeuwt om wraak !
Als U werkelijk meent wat U zegt is het mijn taak dit uit te zoeken.
Is de deur open, anders breken we hem open.


Zo mag ik het horen, meneer Utterson.


We moeten nog meer hulp inroe-pen en een wapen zien te bemach-tigen !
Bradshaw is hier de juiste man voor. Echte wapens bezit ik niet, maar er ligt geloof ik wel een bijl in de kelder, die ons al goede diensten zou kunnen be-wijzen.

Enkele seconden later....

Kom mee, Poole, we gaan. Bradshaw blokkeert de poort, die op de binnen-plaats uitkomt.





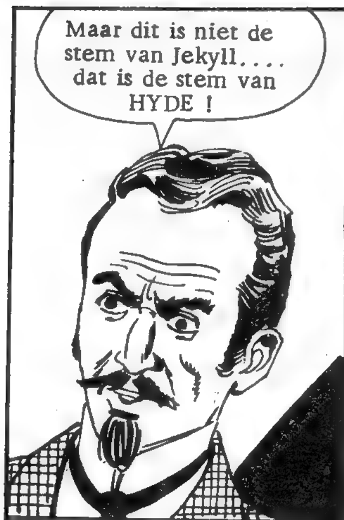
Huilen ?
Hoe ?

Als een vrouw...of als iemand die radeloos was. Ik ben helemaal onder de indruk weggegaan.

Stop maar. We moeten weten wat er aan de hand is.

Jekyll, ik wil U even spreken ! Op deze manier krijgen we achterdocht...laat ons binnen ! Als het niet anders kan zullen we geweld gebruiken om binnen te komen.

Mijn God, Utterson, heb toch medelijden !
Maar dit. . .


Maar dit is niet de stem van Jekyll. . . . dat is de stem van HYDE !


Kom, we gaan de deur-force-ren, Poole.
Einde-lijk !





SKRASH

SNEL ! In hemelsnaam snel !





We zijn te laat gekomen.


Je had gelijk, Poole, het is Hyde. We hoeven hem niet meer te haten, want hij is dood !


Cyaankali ! In enkele seconden was hij dood...


En mijn baas. meneer ?
Ver kan die niet zijn, maar ik ben bang dat we ons op het ergste moeten voorbereiden.


Is dit behalve de werkkamer de enige kamer ?

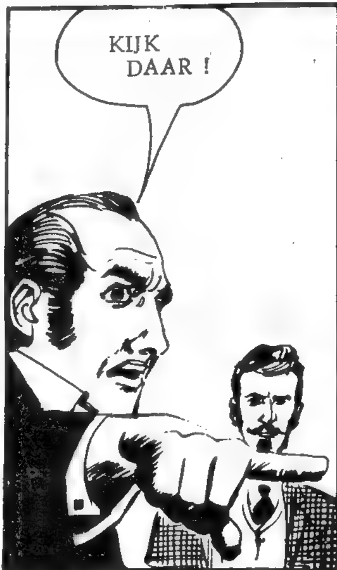

Ja, meneer, maar ik ben bang dat we nie-mand zullen vinden.


Deze kamer is al een hele tijd niet gebruikt.


Hij kan toch niet ver-dwenen zijn ?
Er zit ook nog ijzeren hek-werk voor de ramen, daar kan niemand door.

Kom eens hier, Poole, ik heb zijn dagboek gevonden, mis-schien worden we daar iets wijzer van.






Mijn God, het is niet te geloven !
DAT IS 'M ! HOE IS HET MO-GELIJK ?


Helaas begin ik het te begrijpen, Poole. De studies van uw baas hebben hem in kennis gebracht met afschuwelijke dingen en in zijn dagboek zal...


NEE ! We gaan zijn ontdekkingen niet doorlezen ! Drie mensen vonden door hem al de dood. We moeten zijn eer redden.


Hij heeft teveel gewaagd en hij heeft er met zijn leven voor moeten betalen. We moeten niet doen zoals hij !
EINDE



Kijk! Bleekgezicht wordt helemaal rood.



Ik wil helemaal niet over trouwen praten.
Ik heb het alleen maar koud!



Is die T.V. antenne nog niet gemaakt, Harry?



Service.